

## INFORMAZIONI PERSONALI

Kaabour Si Mohamed

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Sesso Maschile | Data di nascita 02/11/1981 | Nazionalità Italiana

## POSIZIONE RICOPERTA

Presidente Coordinamento Nazionale Nuove Generazioni Italiane.  
Formatore e Coordinatore attività culturali e socio-educative.  
Consulente in comunicazione interculturale. Mediatore linguistico ed interculturale in lingua araba e francese.

ESPERIENZA  
PROFESSIONALE

11/09/2015–alla data attuale

Docente di lingua e cultura araba  
Liceo Internazionale G. Deledda - Fondazione Fulgis, Genova (Italia)  
Insegnamento lingua e cultura araba.

01/10/2017–31/12/2018

Docente di lingua e cultura araba  
Università di Genova - CLAT - Centro Linguistico di Ateneo  
- Insegnamento della lingua araba.  
- Approfondimenti sulla cultura araba: aspetti di comunicazione verbale e non verbale.

01/09/2015–01/09/2016

Project manager - Coordinatore attività  
Associazione Nuovi Profili, Genova (Italia)  
Progettazione e gestione progetto "ConnAction: global Dialogue for Local Change", nell'ambito del bando "un passo avanti" del Comune di Genova.  
Coordinamento attività e azioni.  
Gestione rapporti relazionali con partner e istituzioni.  
Monitoraggio e verifica risultati attesi del progetto.

01/09/2015–31/07/2016

Project manager - Coordinatore attività  
Associazione Nuovi Profili, Genova (Italia)  
Progettazione e gestione progetto "Po.PE.Y.E - Positive People for Youth Empowerment", nell'ambito del bando "Stiamo tutti bene: educare bene, crescere meglio" della Compagnia di San Paolo.  
Coordinamento attività e azioni.  
Gestione rapporti relazionali con partner e istituzioni.  
Monitoraggio e verifica risultati attesi del progetto.

01/10/2008–alla data attuale

Segretario Generale e Referente Progettazione  
Associazione Nuovi Profili  
Vico del Fornaro 16 r, 16100 Genova (Italia)  
[www.nuoviprofili.com](http://www.nuoviprofili.com)  
Referente e Coordinatore attività educative e culturali  
Formatore pedagogia interculturale

- Centro per l'impiego Genova  
 - Ospedale Villa Scassi e Gaslini  
 - CPA Centro di prima accoglienza per minori Genova  
 - Centro Nuove Scuole e Culture del Comune di Genova
- 01/09/2012–10/09/2012 Traduzione documentazione anagrafica  
 Traduzione documentazione anagrafica dall'arabo all'italiano
- 01/07/2011–01/08/2012 Mediazione linguistica e traduzione documentazione penale  
 Mediazione linguistica con minori di lingua araba nel circuito penale CPA Genova  
 Traduzione documentazione penale dall'arabo all'italiano  
 Traduzione documentazione anagrafica dall'arabo all'italiano
- 04/11/2011–04/03/2012 Traduzione sentenze  
 Struttura di accoglienza Casa Guarchi  
 Traduzione sentenze della commissione territoriale dall'italiano all'arabo  
 Traduzione contratti di accoglienza dall'italiano all'arabo
- 17/02/2010–28/06/2010 Docente lingua francese  
 Istituto Comprensivo di Certosa, Genova (Italia)  
 Docente di lingua francese  
  
 Insegnamento della lingua e dell'attività francese
- 03/05/2010–25/05/2010 Traduzione materiale giudiziario  
 privato  
 Traduzione materiale giudiziario riguardante sentenza dall'italiano all'arabo
- 01/06/2008–31/08/2009 Traduzione interviste ricerca sociologica  
 Università di Genova  
 Traduzione interviste dall'italiano all'arabo
- 10/04/2009–30/04/2009 Traduzione testo di sicurezza  
 Scuola di lingue Genova  
 Traduzione di un manuale sulla sicurezza al lavoro dall'arabo all'italiano
- 01/06/2008–31/08/2008 Redattore box informativi arabo - italiano  
 Editore S.p.a Arnoldo Mondadori, Milano (Italia)  
 Redazione dizionario di lingua arabo – italiano  
 Stesura testi informativi sulla cultura araba inserita nell' opera intitolata "Dizionario Universal Italiano-Arabo", Langenscheidt. Editore S.p.a Arnoldo Mondadori.
- 14/10/2007–15/11/2007 Docente di lingua francese  
 scuola media Volta/Gramsci, Genova (Italia)  
 Docente di lingua di francese  
 Insegnamento della lingua e della civiltà francese

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre arabo

Lingue straniere

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
italiano	C2	C2	C2	C2	C2
francese	C2	C2	C2	C2	C2
inglese	B1	B1	A2	A2	A2

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato  
Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze organizzative e gestionali

Leadership: attualmente Presidente della più grande rete di organizzazioni in Italia, costituita da nuove generazioni italiane.

Ottime capacità relazionali con il gruppo di lavoro di riferimento, acquisite nelle esperienze di volontariato e lavoro.

Buone competenze organizzative acquisite tramite la mie esperienze di coordinatore di progetti in ambito sociale e culturale con l'ass. Nuovi Profili.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente autonomo	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Ottima conoscenza ed utilizzo del pacchetto Microsoft Office.

Data, 20 ottobre 2020

Firma  
 Kaabour Si Mohamed

